

¡Disponible en hmong,  
karen, somalí y español!

Vigente de septiembre de  
**2025**  
al 30 de abril de 2026



# REGLAMENTO DE CAZA DE AVES ACUÁTICAS DE MINNESOTA



**mn** DEPARTMENT OF  
NATURAL RESOURCES

Este folleto cubre las reglas básicas para la caza de aves acuáticas en Minnesota. No contiene una lista completa de todas las leyes de caza ni constituye un documento legal.



**NUEVO Sistema  
Electrónico  
de Licencias  
próximamente.  
Ver la página 4.**

# CAZADORES DE DE AVES ACUÁTICAS



**Futuros cazadores confían en usted para prevenir la propagación de especies acuáticas invasivas....haga su parte**

- ✓ LIMPIE las plantas acuáticas, los animales y el barro de todo el equipamiento, las embarcaciones, la ropa y los vehículos
- ✓ DRENE todo el agua de las embarcaciones y el equipamiento y deje los tapones de drenaje fuera cuando se esté trasladando.
- ✓ SEQUE todo durante al menos 5 días antes de salir a cazar en otras aguas.

Más información en [www.mndnr.gov/ais](http://www.mndnr.gov/ais)

# TABLA DE CONTENIDO

Sistema Electrónico de Licencias.....	4
Información de Licencia .....	6
Programa de Información de Caza .....	7
Fechas de la temporada 2025 .....	9
Temporada regular de caza de gansos .....	10
Caza juvenil.....	12
Temporada de grulla canadiense .....	13
Reglamento general sobre la caza de aves acuáticas.....	16
Áreas de alimentación y descanso de aves acuáticas migratorias.....	19
Patos y gansos de Minnesota ilustrados.....	21
Refugios de caza para cazadores con discapacidades.....	27
Refugios estatales abiertos para la caza de gansos .....	27
Resumen de los reglamentos federales .....	30
Horario de caza.....	32

## Estampilla de pato del estado de Minnesota

Los fondos recaudados con la venta de la estampilla de pato del estado de Minnesota costean la investigación, el gerenciamiento y el hábitat de las aves acuáticas, mejorando de esta forma las condiciones de las aves acuáticas residentes y migratorias del estado.



Ganso chillón, pintura de Kurt Kegler, Mankato, Minnesota.

Imagen principal de la portada proporcionada por R3 Community Asset Library. Imagen del hábitat de la portada por Tyler Kiehm. Fotografía del ganso chillón por George Gentry, USFWS.

Imágenes de aves acuáticas en las páginas 21-26 de *Waterfowl Identification* por Richard LeMaster, Stackpole Books, stackpolebooks.com. Utilizadas con autorización.

Esta publicación se financia parcialmente con ingresos publicitarios. El estado de Minnesota y el Departamento de Recursos Naturales no avalan los productos o servicios publicitados ni aceptan ninguna responsabilidad derivada del uso de estos productos o servicios.



# Sistema Electrónico de Licencias

## Impacto del nuevo Sistema Electrónico de Licencias (ELS)

Las actualizaciones al sistema electrónico de licencias afectarán los procesos de compra de licencias, registro, validación/etiquetado y puntos de preferencia para sorteos.

La información en este folleto es precisa *al momento de su publicación*. Sin embargo, es posible que el nuevo ELS entre en funcionamiento después de la publicación. Una vez activo, el nuevo ELS impactará los procesos para comprar licencias, validarlas, registrar cacerías y acceder a sus puntos de preferencia para sorteos.

## ¿Cómo saber si el nuevo ELS ya está en funcionamiento?

Para obtener la información más actualizada, consulte los recursos en línea y la información de contacto que aparecen a continuación.

## Más información en nuestro sitio web

Para conocer más sobre estos cambios, visite [MNDNR.gov/elsinfo](http://MNDNR.gov/elsinfo) o escanee el código QR que aparece abajo.



## ¿Tiene preguntas adicionales?

Si tiene preguntas, llame al Centro de Información del DNR al 888-MINNDNR (646-6367) o al 651-296-6157.

## \*NUEVO en 2025

- Actualizaciones al folleto de reglamentos: Estos cambios mejorarán la experiencia del usuario y el acceso a la información. La organización y presentación del contenido se actualizarán en 2025 y 2026.
- Las reservas White Earth, Leech Lake y la Banda Ojibwe de Mille Lacs tienen directrices específicas para la caza durante la temporada temprana de cercetas dentro de los límites tribales. Para más detalles, ver la página 9.
- Se permite la caza de la polluela sora y el rascón de Virginia del 1 de septiembre al 9 de noviembre. Detalles en la página 12.
- Se permite la caza de la agachadiza de Wilson del 1 de septiembre al 16 de noviembre. Detalles en la página 12.

### MAKE YOUR OWN WILD GAME SUMMER SAUSAGE AND SALAMI.

WE HAVE EVERTHING YOU NEED TO PROCESS  
YOUR MEAT INTO DELICIOUS SAUSAGE  
RIGHT IN YOUR OWN HOME.



**COMPLETE KITS  
STARTING AT \$13.95**



**Butcher & Packer Supply**  
P.O. Box 71748  
Madison Heights, Michigan 48071

Call 1-800-521-3188  
[www.butcher-packer.com](http://www.butcher-packer.com)



Paid Advertisement



## APOYE A QUIENES LLEVAN A LOS JÓVENES AL AIRE LIBRE

Su donación a Que ningún niño se quede adentro (No Child Left Inside) proporciona subvenciones a programas que ayudan a disfrutar de la vida al aire libre.

**Aprenda más  
y haga una  
donación hoy:**



[mndnr.gov/kidsoutdoors](http://mndnr.gov/kidsoutdoors)



FAW\_0056\_2022

# INFORMACIÓN DE LICENCIA



**El nuevo ELS podría entrar en funcionamiento antes del inicio de las temporadas de caza 2025. Una vez activo, afectará las actividades descritas en esta página. Detalles en la página 4.**

## Información general

Los cazadores de aves acuáticas, residentes y no residentes de 16 años o más, deben tener una de las siguientes licencias. (Los precios no incluyen tarifas de emisión adicionales).

Licencia	Edad	Tarifa
Caza menor para adultos senior residentes	65 años o más	\$13.50
Caza menor para jóvenes residentes	16 y 17	\$5
Caza menor para residentes	18 a 64	\$22
Caza menor para residentes por 72 horas	18 a 64	\$19
Deportes individuales para residentes	18 años o más	\$41
Deportes combinados para residentes	18 años o más	\$57
Super sports individuales para residentes	18 años o más	\$100
Super sports combinados para residentes	18 años o más	\$126
Caza menor de por vida para residentes		Los precios varían según la edad
Caza deportiva de por vida para residentes		Los precios varían según la edad
Caza menor juvenil no residentes	16 y 17	\$5
Caza menor para no residentes por 72 horas	18 años o más	\$75
Caza menor para no residentes	18 años o más	\$102

## ¿Dónde se puede comprar una licencia o estampilla?

El Departamento de Recursos Naturales de Minnesota emite licencias en puntos de venta autorizados en todo el estado: tiendas de artículos deportivos, tiendas de suministros para caza y pesca, y algunas cadenas minoristas.

Las validaciones de la estampilla federal de aves acuáticas migratorias estarán disponibles en todos los sitios de venta de licencias electrónicas. La validación electrónica de la estampilla federal sirve para toda la temporada. Las estampillas pictóricas se enviarán por correo a los compradores después del cierre de las temporadas de caza de aves acuáticas.

## ¿Cómo se puede comprar una licencia en línea o por teléfono?

Las licencias pueden comprarse a través del sitio web del DNR en [mndnr.gov](http://mndnr.gov) o llamando al 888-665-4236. Se aplican cargos adicionales por conveniencia en las compras por internet o por teléfono.

## Validaciones para estampillas y cazador aprendiz

Las validaciones de licencia para las estampillas estatales de aves acuáticas migratorias permiten cazar legalmente sin la estampilla pictórica. Los compradores pueden solicitar la estampilla pictórica opcional por una tarifa, pero no se requiere para cazar.

La validación para cazador aprendiz está disponible para residentes y no residentes que normalmente necesitarían poseer un certificado de seguridad en el uso de armas de fuego para cazar animales de caza menor o ciervos. Consulte los detalles en el *Reglamento de caza y captura de Minnesota*.

## Certificado de seguridad en el uso de armas de fuego

Si usted nació después del 31 de diciembre de 1979, necesitará uno de los siguientes requisitos para obtener una licencia para cazar animales silvestres con arma de fuego en Minnesota:

- Un certificado de seguridad en el uso de armas de fuego
- Una validación de cazador aprendiz
- Una licencia de caza anterior con marca de seguridad en armas de fuego, o
- Prueba de haber completado un curso de seguridad para cazadores

## PROGRAMA DE INFORMACIÓN DE CAZA

Antes de cazar aves acuáticas o aves migratorias (excepto grullas canadienses), usted debe tener la certificación del Programa de Información de Caza (HIP, Harvest Information Program). Al comprar una licencia, responda “sí” si tiene previsto cazar aves migratorias. Si lo olvida, aún puede obtener la certificación más adelante al conseguir un recibo HIP en línea o por teléfono. Su licencia mostrará “HIP Certified”, y debe llevarla consigo durante la cacería.

## ¿Por qué HIP?

Los biólogos de aves acuáticas del Departamento de Recursos Naturales (DNR) y el Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los Estados Unidos utilizan la información del HIP para elaborar estimaciones más precisas de todas las aves migratorias cazadas en el país.

# CAZADORES DE AVES MIGRATORIAS: NO OMITA LA CERTIFICACIÓN HIP

El Programa de Información de Caza (HIP) es una certificación legalmente obligatoria para los cazadores de aves migratorias que ayuda a los biólogos a gestionar estas especies.



Las aves de caza migratorias incluyen patos, gansos, brantas, cisnes, palomas, palomas de collar, grullas, rascón, fochas, gallinetas, agachadiza americana y agachadizas.



fws.gov

FAW\_0003\_25

# FECHAS DE LA TEMPORADA 2025

## Horario de caza

El horario de caza para la grulla de arena, el rascón, el agachadizo, los patos, las gallaretas, los pollos de agua, los esmerezones y los gansos es de media hora antes del amanecer hasta el atardecer durante toda la temporada (excepto durante la temporada de la cerceta, en la que el horario de caza para la cerceta comienza al amanecer).

## Límites de posesión

El límite de posesión para todas las aves migratorias es 3 veces el límite diario.

## Temporada de cerceta (en todo el estado)

Especie	Fechas de la temporada	Límite diario
Cerceta ala azul, ala verde y ala canela	Del 6 al 10 de septiembre en todo el estado	6 (cercetas ala azul, ala verde y ala canela combinadas)

El horario de caza para la cerceta durante la temporada de cerceta es desde el amanecer hasta el atardecer. Este horario es diferente al de otras temporadas de caza de aves acuáticas.

**\*NUEVO—Restricciones de caza para la temporada temprana de cerceta**  
Existen restricciones para la caza temprana de cerceta (del 6 al 10 de septiembre) dentro de la Mille Lacs Indian Reservation, la Leech Lake Reservation, y la White Earth Nation Reservation. Comuníquese con las autoridades tribales correspondientes para obtener información adicional:

- Dentro de los límites de la Reserva Indígena Mille Lacs, está prohibida la caza de cercetas durante la temporada temprana en los lechos de arroz silvestre que las autoridades tribales hayan señalizado como abiertos para la cosecha de arroz. La Banda Ojibwe de Mille Lacs: <https://millelacsband.com> o al 320-532-7896.
- Dentro de los límites de la Reserva Leech Lake, está prohibida la caza de cercetas durante la temporada temprana en un radio de media milla alrededor de los lechos de arroz silvestre señalizados como abiertos para la cosecha de arroz por las autoridades tribales. La Banda Ojibwe de Leech Lake: <https://llojibwe.org/drm/> o al 218-368-4767.
- Dentro de los límites de la Reserva White Earth, está prohibida la caza de cercetas durante la temporada temprana en las aguas de arroz salvaje identificadas por las autoridades tribales. White Earth Nation: <https://whiteearth.com>, 218-935-3933 (oficina) o 218-850-8035 (celular).

## Pato, focha, gallineta y serreta

Fechas de la temporada	Especie	Límite diario
Zona norte Del 27 de sept. al 25 de nov.	Pato	6
	Focha y gallineta (gallinetas)	15
	Serreta	5 (no más de 2 pueden ser serretas capuchonas)
Zona central Del 27 de sept. al 5 de oct.; Del 11 de oct. al 30 de nov.	Pato	6
	Focha y gallineta (gallinetas)	15
	Serreta	5 (no más de 2 pueden ser serretas capuchonas)
Zona sur Del 27 de sept. al 5 de oct.; Del 18 de oct. al 7 de dic.	Pato	6
	Focha y gallineta (gallinetas)	15 de cada una
	Serreta	5 (no más de 2 pueden ser serretas capuchonas)

### Límites de captura para las especies de pato

Si no se indica lo contrario, se pueden cazar hasta 6 patos de una especie por día hasta alcanzar el límite de posesión.

El límite diario de pato porrón (“bluebill” o pico azul) es de 1 hasta el 11 de octubre en la zona norte, hasta el 16 de octubre en la zona central y hasta el 23 de octubre en la zona sur. Despues de esas fechas, el límite diario será de 2 patos porrones por día hasta el final de la temporada en cada zona.

El límite diario total de patos no puede incluir más que las siguientes cantidades por especie: 4 patos reales (mallards, máximo 2 hembras), 3 patos de Florida (wood ducks), 2 porrones de cabeza roja (redheads), 2 patos coacoxtle (canvasbacks), 2 patos negros (black ducks), 2 patos rabudos (pintail), y patos porrones (bluebill), según el límite diario correspondiente a las fechas indicadas.

## Temporada regular de caza de gansos

Fechas de la temporada	Especie	Límites diarios
Zona norte Del 27 de sept. al 26 de dic.	Canadá, ánser careto (white-fronted) y branta	Total combinado de 5
	Ganso de las nieves, ánser azul y Ross	20
Zona central Del 27 de sept. al 5 de oct.; Del 11 de oct. al 31 de dic.	Canadá, ánser careto (white-fronted) y branta	Total combinado de 5
	Ganso de las nieves, ánser azul y Ross	20
Zona sur Del 27 de sept. al 5 de oct.; Del 18 de oct. al 7 de ene.	Canadá, ánser careto (white-fronted) y branta	Total combinado de 5
	Ganso de las nieves, ánser azul y Ross	20

## Temporada de gansos de septiembre (en todo el estado)

Fechas de la temporada	Especie	Límites diarios
Del 6 al 21 de sept.	Canadá, ánser careto (white-fronted) y branta	Total combinado de 5
	Ganso de las nieves, ánser azul y Ross	20

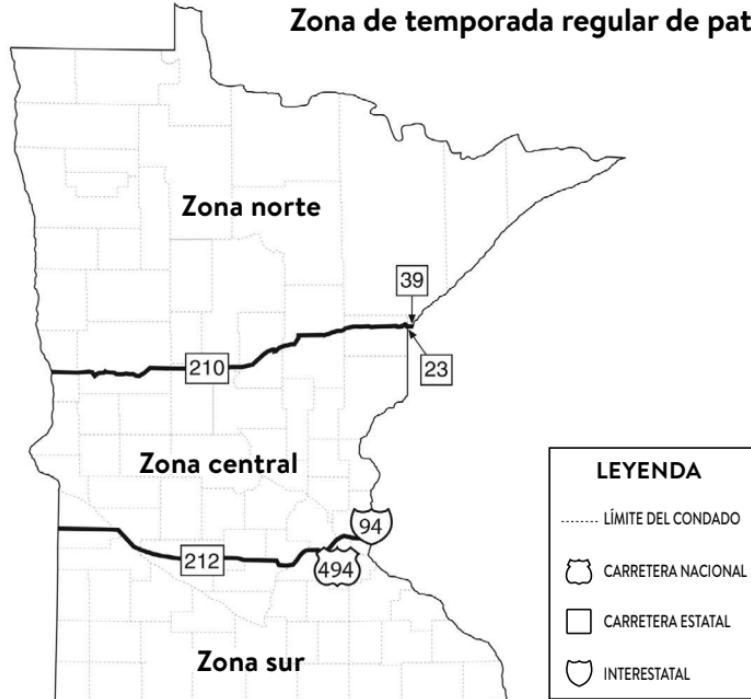
## Caza sobre el agua

Durante la temporada de ganso de septiembre, la caza sobre el agua es legal en todo el estado.

## Licencias requeridas

Ya no se requiere un permiso especial para la temporada de gansos de septiembre. Los cazadores aún podrían necesitar una licencia de caza menor, la estampilla estatal para aves acuáticas, la estampilla federal de patos y la certificación del Programa de Información de Caza (HIP). Consulte las páginas 6-7 para conocer los requisitos.

### Zona de temporada regular de patos y gansos



## Temporada de caza de ganso blanco en primavera

(Acción de conservación de gansos blancuzcos)

Minnesota planea nuevamente participar en una acción cooperativa de conservación de los gansos blancuzcos durante febrero, marzo y abril de 2026. Esta acción se lleva a cabo con el objetivo de reducir la sobrepoblación de gansos blancos, que está poniendo en riesgo su hábitat de reproducción en el Ártico. Todos los participantes deben portar un permiso de conservación de gansos blancuzcos (Light Goose Conservation Permit) mientras intenten cazar estas aves.

## Otras aves migratorias

Especies	Fechas de la temporada	Límite diario	Límites de posesión
Palomas huilotas	Del 1 de sept. al 29 de nov.	15	45
Gallinuela	Del 20 de sept. al 3 de nov.	3	9
Carril de Sora y Virginia	Del 1 de sept. al 9 de nov.	Total combinado de 25	Total combinado de 75
Agachadizo común (de Wilson)	Del 1 de sept. al 16 de dic.	8	24
Grulla canadiense (solo en zona de grullas canadienses)	Del 13 de sept. al 19 de oct.	2	6

## Temporada especial de cetrería

El horario de caza comienza media hora antes del amanecer y termina al atardecer.

Especies	Fechas de la temporada	Límite diario	Límite de posesión
Patos, fochas, serretas, gallinetas (Gallinules) y gansos	Zona norte Del 27 de sept. al 25 de oct. Del 13 de dic. al 21 de ene.		
Patos, fochas, serretas, gallinetas (Gallinules) y gansos	Zona central Del 28 de sept. al 5 de oct.; Del 11 de oct. al 30 de nov.; Del 13 de dic. al 21 de ene.		Combinación de 3 para TODAS las aves de caza migratorias
Patos, fochas, serretas, gallinetas (Gallinules) y gansos	Zona sur Del 27 de sept. al 5 de oct. Del 18 al 7 de dic. Del 13 de dic. al 21 de ene.		Combinación de 9 para TODAS las aves de caza migratorias
Agachadiza americana, sora, rascón, palomas y agachadizas	Del 1 de sept. al 16 de dic.		

## CAZA JUVENIL

El 13 y 14 de septiembre de 2025, los cazadores de aves acuáticas de 17 años y menos, cuando se encuentren acompañados por un adulto no cazador (de 18 años o más) podrán cazar patos, gansos, serretas, gallaretas y pollos de agua desde media  $\frac{1}{2}$  hora hora antes del amanecer hasta el atardecer.

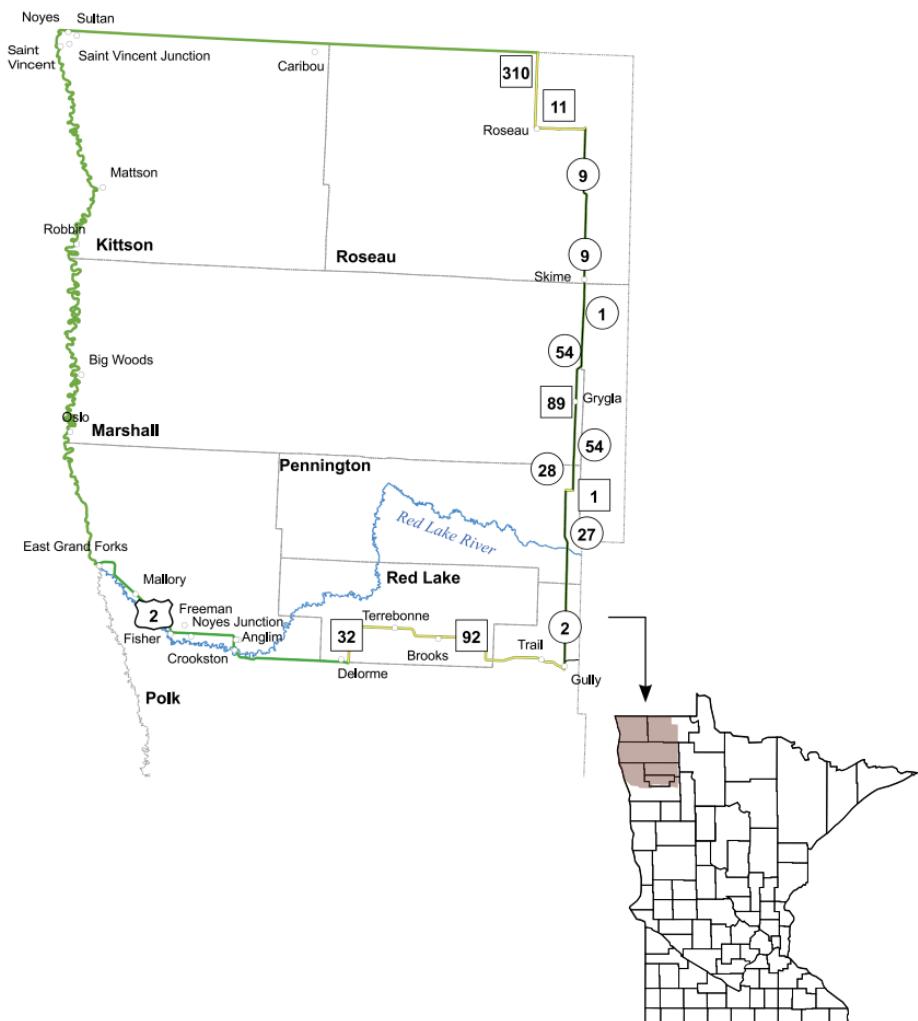
- Los límites diarios son los mismos que en las temporadas regulares de pato y ganso.
- Los cazadores entre 13 y 17 años deberán tener un certificado de seguridad de armas de fuego o una validación de aprendiz de cazador en su posesión.
- No se requiere licencia de caza ni estampillas estatales para aves acuáticas, excepto que todos los cazadores jóvenes de 16 años o más deben tener la estampilla federal para patos.
- Se aplicarán todas las demás normativas para la caza de aves migratorias.

# TEMPORADA DE LA GRULLA DE ARENA

Especies	Temporada	Límite diario	Límites de posesión	Horario de caza
Grulla canadiense (solo en zona de grullas canadienses)	Del 13 de sept. al 19 de oct.	2	6	Media hora antes del amanecer hasta el atardecer

- Licencia: caza menor
- Estampillas: no se requieren
- Permiso para grulla canadiense (\$3): todos los cazadores
- Se requiere munición no tóxica

## Zona de grullas canadienses



## Evite la propagación de especies invasivas

Es ilegal transportar plantas acuáticas, mejillones cebra, caracoles u otras especies invasivas prohibidas en embarcaciones, remolques u otros equipos como señuelos y aves zancudas. Los cazadores de aves acuáticas pueden utilizar pantas acuáticas emergentes, como totoras y eneas, cortadas sobre la línea de flotación, para construir refugios de caza o para camuflarse.

- ✓ Limpiar las plantas acuáticas, animales y barro de su embarcación, remolque, vadeadores o botas de pescador, de su bastón de empuje, ropa, del señuelo y de las líneas, perros y ATV o camionetas.
- ✓ Drenar toda el agua de las embarcaciones y equipamiento y dejar los tapones de drenaje fuera cuando se esté trasladando.
- ✓ Secar todo durante al menos cinco 5 días antes de salir a cazar en otras aguas.

Utilice anclas elípticas, en forma de bulbo o correas para reducir el enganche de plantas acuáticas



CUALQUIERA PUEDE  
REGISTRARSE COMO DONANTE  
DE ÓRGANOS, OJOS Y TEJIDOS.



Regístrate como  
donante cuando  
obtenga su licencia  
de caza de aves  
acuáticas del DNR  
en línea.

**LifeSource**

DONACIÓN DE ÓRGANOS, OJOS Y TEJIDOS DE LIFESOURCE



[www.DonateLifeMN.org](http://www.DonateLifeMN.org)

Pida plántulas del  
vivero forestal  
del estado



Plántulas de árboles y arbustos  
nativos de alta calidad, a raíz  
desnuda, que pueden enviarse  
a su domicilio.

Reciba actualizaciones sobre el  
inicio de las ventas  
registrándose en nuestro  
boletín en [mndnr.gov/nursery](http://mndnr.gov/nursery).  
[mndnr.gov/nursery](http://mndnr.gov/nursery)



**m** DEPARTMENT OF  
NATURAL RESOURCES

AGV\_0164-25

# ¿PROBLEMAS CON LAS HECES?

Los jardines bien cuidados que se extienden hasta la orilla del agua atraen a gansos molestos y contribuyen a la erosión, al agua turbia y a la proliferación de algas.



La vegetación natural proporciona hábitat, filtra el drenaje y protege contra el oleaje. Para obtener más información sobre cómo establecer orillas naturales, visite: [mndnr.gov/shorelines](http://mndnr.gov/shorelines)



EWR\_0040\_23

## Alerta de especies acuáticas invasivas: bitinia del barro

Las bitinias del barro llevan un parásito que ha matado a miles de patos buceadores y gallaretas en Minnesota. Las bitinias de barro pueden desplazarse a lagos nuevos en equipamientos de caza, al acoplarse a su equipamiento, estando escondidos en el barro, o al estar adheridos a plantas. Usted puede ayudar a prevenir la propagación de las bitinias del barro al tomarse unos minutos para revisar su embarcación, los vadeadores los bastones de empuje, los señuelos y las anclas antes de salir del acceso al agua:



- ✓ Limpiar las plantas acuáticas, animales y barro de su equipamiento, embarcaciones, ropa, perros y vehículos.
- ✓ Drenar toda el agua de las embarcaciones y equipamiento y dejar los tapones de drenaje fuera cuando se esté trasladando.
- ✓ Secar todo durante al menos 5 días antes de salir a cazar en otras aguas.
- ✓ Revisar su equipamiento antes de volver a salir a cazar, las bitinias de barro pueden vivir fuera del agua por más de 5 días.

Para más información visite [mndnr.gov/AIS](http://mndnr.gov/AIS).

# REGLAMENTOS GENERALES PARA LA CAZA DE AVES ACUÁTICAS

## Definiciones

### Aves de caza migratorias

Se refiere a patos, gansos, serretas, gallaretas, pollos de aguas (gallinetas), gallinuelas, rascones, agachadizos, grullas grises y palomas huilotas.

### Aves acuáticas migratorias

Se refiere a patos, gansos y serretas.

### Ave desplumada (undressed bird)

Se refiere a patos, gansos, u otras aves migratorias de caza con un ala completamente emplumada.

## Se requiere munición no tóxica

Es ilegal capturar gansos, patos, gallaretas, pollos de agua o grullas grises con perdigones de plomo o mientras se tenga algún perdigón de plomo en posesión. Solamente se podrá utilizar munición aprobada por el Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los Estados Unidos (U.S. Fish and Wildlife Service).

## No disparar a un cisne

Tanto el cisne de la tundra y el cisne trompetero se encuentran en Minnesota y no son aves legales de caza. Los cisnes trompeteros son enteramente blancos con pico y patas negros. Ppesan más de 25 libras. Los cisnes jóvenes poseen un color gris amarronado.

## Límite de posesión en el día de apertura

En el día de apertura de la temporada, ninguna persona puede poseer más del límite diario.

## Recuperación

No se puede matar o herir un ave migratoria de caza sin hacer un esfuerzo razonable por encontrarla y contarla dentro del límite diario.

## Capturas en aguas abiertas

Una persona no puede capturar aves migratorias de caza, gallaretas y rascones en aguas abiertas a menos que esa persona esté:

1. dentro de una vegetación natural suficientemente densa como para estar parcialmente oculto (incluyendo su bote), o
2. persiguiendo o disparando a aves heridas, o
3. en ríos o arroyos que tengan no más de 100 yardas de ancho, o
4. cazando en una de las siguientes masas de agua:
  - a) Rio Mississippi desde el puente de carretera 61 en Hastings hasta la frontera de Iowa: se permite cazar desde embarcaciones ancladas a no más de 100 pies de la orilla, incluidas las islas.
  - b) Lago Pepin, lago of the Woods y lago Mille Lacs: se permite cazar en aguas abiertas desde embarcaciones ancladas.
  - c) Lago Superior: se permite cazar desde un bote anclado en aguas abiertas de Minnesota al norte y al este de la península de Minnesota/Park Point.

## Embarcaciones

- Una persona que use una embarcación para cazar aves acuáticas migratorias debe cumplir con los requisitos de "Capturas en aguas abiertas". Ver la página 16.
  - › Puede cazar aves acuáticas migratorias desde una embarcación si está a la deriva, anclada, varada, amarrada o se mueve con remo, pala o pértiga.
  - › Puede cazar desde una embarcación motorizada o un velero solo si el motor está apagado, las velas están enrolladas y la embarcación no se está moviendo.
- Al viajar en una embarcación hacia o desde un sitio de caza, las armas pueden estar descargadas y sin funda si la embarcación tiene motor o vela. Las armas deben estar descargadas y enfundadas cuando:
  - › se encuentre dentro de los condados de Anoka, Hennepin y Ramsey,
  - › dentro de los límites de una ciudad con una población de 2,500 o más,
  - › lo restrinjan de otra manera leyes sobre refugios de caza, iluminación artificial (shining) o visión nocturna.
- Requisitos de chalecos salvavidas en Minnesota:
  - › La ley estatal exige que los niños menores de 10 años usen un chaleco salvavidas de tamaño adecuado mientras la embarcación esté en movimiento. Se considera "en movimiento" cuando la embarcación no está amarrada a un muelle ni sujetada a un anclaje permanente.
  - › Debe haber un chaleco salvavidas accesible y usable para cada persona a bordo de una embarcación, incluyendo canoas, kayaks, tablas de remo (paddleboards), botes de pedales y botes para la caza de aves acuáticas.
  - › Se requiere un dispositivo de flotación tipo IV (arrojable) en embarcaciones de 16 pies o más (excepto canoas y kayaks) y debe estar disponible de inmediato.
  - › Los operadores y pasajeros de embarcaciones deben usar chaleco salvavidas.
- Durante la temporada de aves acuáticas, no se puede dejar una embarcación de caza desatendida en aguas públicas entre el atardecer y una hora antes del amanecer, a menos que esté junto a un terreno privado que usted posea o controle, y no haya suficiente vegetación natural para ocultar al cazador o al bote.
- No se requiere licencia para una embarcación de caza de aves acuáticas si se usa exclusivamente para ese fin.
- Antes de salir de aguas estatales, debe drenar toda el agua del bote, viveros y sentinelas retirando el tapón de desagüe antes de transportar la embarcación y el equipo. Cuando transporte una embarcación por vías públicas, debe quitar o abrir los tapones, desagües, válvulas u otros dispositivos utilizados para drenar el agua de los tanques de lastre, sentinelas y viveros.

## Reporte su anillamiento de aves en [reportband.gov](http://reportband.gov)

Cada año, biólogos estatales y federales anillan a miles de aves acuáticas de caza con anillos numerados en sus patas. Los cazadores que reportan anillos recuperados reciben información específica sobre dónde y cuándo el ave fue anillada y a su vez se proporciona información para el manejo de aves acuáticas de caza.

Los anillos pueden ser denunciados en [reportband.gov](http://reportband.gov)

## **Refugios de caza y bateas de caza sumergible**

No se puede instalar un escondite (blind) en aguas públicas o terrenos públicos más de una hora antes del inicio de la temporada de aves acuáticas.

- Es ilegal cazar aves acuáticas migratorias, fochas o rascón usando una batea sumergible (sink box) o desde un escondite permanente en aguas públicas. Una batea sumergible es una estructura que permite al cazador ocultarse bajo la superficie del agua. Las embarcaciones diseñadas para cazar no son bateas sumergibles.
- Cualquier escondite que quede sin uso en tierras públicas o aguas públicas pasa a ser de uso público, no del que lo construyó. Usar la fuerza para apropiarse del escondite de otra persona es ilegal.
- Los cazadores pueden usar plantas acuáticas como espadañas (cattails) y juncos (bulrushes), cortadas por encima de la línea de flotación, para construir escondites.

## **Carnadas**

No se pueden colocar señuelos en aguas públicas más de una hora antes de que comience la temporada de aves acuáticas.

- No se pueden colocar señuelos en tierras públicas o aguas públicas más de dos horas antes del horario legal de caza de aves acuáticas.
- Los señuelos no se pueden dejar en aguas públicas entre el atardecer y dos horas antes del horario de caza. Los señuelos no pueden permanecer sin supervisión por más de tres horas. Sin embargo, puede dejarlos en aguas cercanas a tierras privadas que usted controle si no hay suficiente vegetación para ocultar a un cazador. No se pueden dejar señuelos en aguas públicas entre el atardecer y una hora antes del horario de caza si representan un peligro para la navegación.

## **Señuelos motorizados**

Los señuelos motorizados son legales y se pueden usar en todo el estado durante las temporadas de caza de aves acuáticas.

## **Apertura de temporada para pesca de pez blanco con red**

La temporada de pesca de pescado blanco con redes en el lago Leech y otros lagos está abierta durante la temporada de caza de patos. Tenga precaución al acercarse a las boyas.

## **Utilización de sistemas de aire**

No pueden utilizarse sistemas de aire para crear áreas de agua abierta para atraer o retrasar la migración de aves acuáticas en aguas públicas.

## **Posesión y transporte de aves acuáticas migratorias y de caza**

Los patos y todas las otras aves migratorias podrán ser transportados con un ala emplumada. Excepción: las palomas podrán estar completamente vestidas (pueden removérse las alas y patas).

## Áreas de alimentación y descanso para aves acuáticas migratorias

Las siguientes áreas han sido designadas como áreas de alimentación y descanso para aves acuáticas migratorias. Durante la temporada de caza de aves acuáticas, el uso de embarcaciones motorizadas está limitado a motores de arrastre de 12 voltios o menos en los lagos que se indican a continuación.

Condado	Lagos
Beltrami	Lago Puposky y Lago Little Puposky
Carver	Lago Tiger
Faribault	Parte del lago de Minnesota
Freeborn	Lago Bear y Lago Upper Twin
Jackson	Parte del sur del lago South Heron, todo el norte del Lago Heron excepto Winzer Bay y North Marsh
Kandiyohi	Lago Wakanda, y Lago Lillian
LeSueur	Dora, Diamond y Sanborn
McLeod	Lago Bakers y el lago sin nombre (Penn Marsh) en Sec. 28, Twp. 114N, R 29W. (Penn Twp.)
Polk	Lago Turtle
Pope	Lago Nelson
Traverse	Parte del lago Mud

## Lagos donde se prohíben botes motorizados durante la temporada de aves acuáticas

Condado	Lagos
Big Stone, Lac qui Parle, Swift	Parte del Lago Marsh, Lago Thielke
Blue Earth	Lago Cottonwood
Cass	Lagos Big Rice, Goose, Mud
Clearwater	Lago Upper Rice
Grant y Douglas	Parte del lago Christina
Itasca	Lago Rice (cerca de Max) del lago Nature
LeSueur	Lagos Henry, Rice y Scotch
Nicollet	Lago Oakleaf
Otter Tail	Parte del Lago Lizzie, también conocido como el Lago Rush, ubicado en Sec. 3-9, Twp. 136 N., R. 42 (Lida Twp.); y el Lago Mud en Aastad Twp.
Pope	Lago Johanna
Scott	Lago Pleasant
Sibley	Lagos Washington y Mud (Erin) en el Lago Washington Twp.

## Uso de motores fuera de borda en tierras estatales y federales

El uso de motores fuera de borda (incluidos los motores de arrastre) o vehículos acuáticos motorizados está prohibido en la mayoría de las áreas estatales de gestión de vida silvestre (wildlife management areas), áreas federales de producción de aves acuáticas (federal waterfowl production areas) o refugios nacionales de vida silvestre. Consulte el *Reglamento de caza y captura de Minnesota* para obtener más detalles.

## Uso de aerodeslizadores en lagos de vida silvestre designados

El uso de aerodeslizadores está prohibido en todo momento en los siguientes lagos. Pueden existir restricciones adicionales señalizadas en los sitios de acceso.

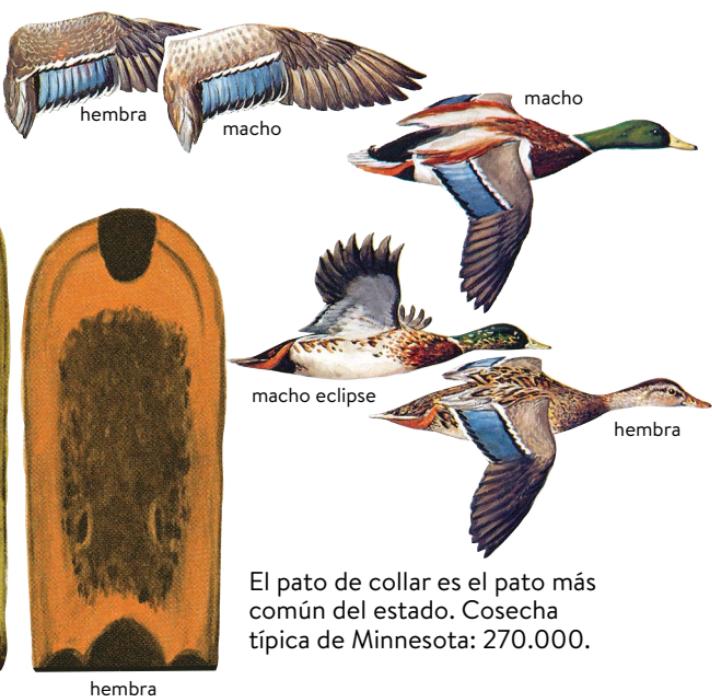
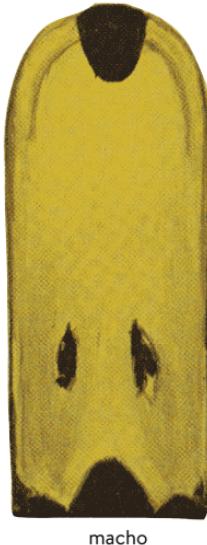
Condado	Lagos	Condado	Lagos
Aitkin	White Elk	Lyon	Mahlke Marsh
Anoka	Fish	Martin	Pierce
Blue Earth	Cottonwood	Mahnomen	Beaulieu
Blue Earth	Perch	McLeod	Eagle
Blue Earth	Eagle	McLeod	Ward
Blue Earth	Rice	Mille Lacs	Onamia
Brown	Hanska	Murray	Maria
Big Stone	Lake 14	Murray	Round
Carver	Patterson	Murray	South Badger
Carver	Tiger	Murray	North Badger
Cass	Big Rice	Nicollet	Swan
Cottonwood	Augusta	Otter Tail	Mud
Cottonwood	Bolstad Slough	Otter Tail	Upper Lightning
Cottonwood	Long Lake	Pope	Simon
Crow Wing	Dog	St. Louis	Little Rice
Douglas	Anka	St. Louis	Big Rice
Douglas	Jennie	Sibley	Indian Lake
Douglas/Grant	Christina	Sibley	Sand
Faribault	Rice	Stearns	Cedar
Faribault	Minnesota	Steele/Dodge	Rice
Freeborn	Bear	Swift	Hassel
Freeborn	Lower Twin	Waseca	Buffalo
Freeborn	Geneva	Waseca	Goose
Freeborn	Upper Twin	Waseca	Willis
Grant	Ash	Watsonwan	Sulem
Grant	Denton Slough	Wright	Pelican
Grant	Towner	Wright	Smith
Jackson	Heron	Yellow Medicine	Curtis
Jackson	Teal	Yellow Medicine	Spellman (North y South)
Kandiyohi	Middle	Yellow Medicine	Timm Lake
LeSueur	Sanborn		

# PATO Y GANSOS DE MINNESOTA ILUSTRADOS

(No se ilustran todas las especies)

## PATO DE COLLAR

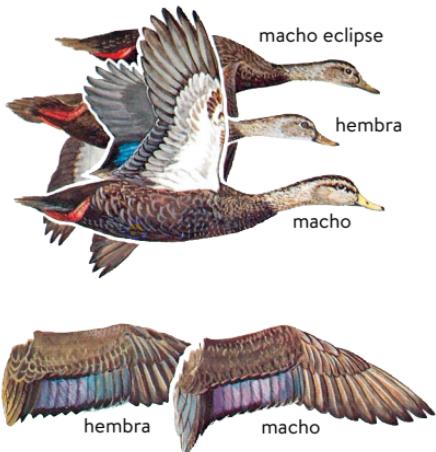
Longitud 24"  
Peso 2,75 libras



El pato de collar es el pato más común del estado. Cosecha típica de Minnesota: 270.000.

## PATO NEGRO

Longitud 24"  
Peso 2,75 libras

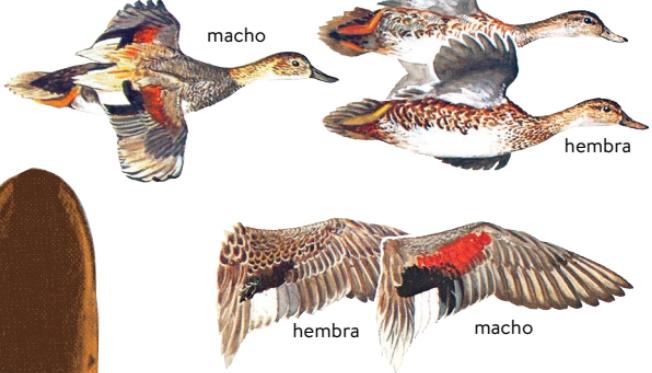


Principalmente encontrado en la ruta migratoria del Atlántico y, en menor medida, en la del Mississippi. Hay una pequeña población reproductora al noroeste de Minnesota. Cosecha típica de Minnesota: 1.000.

## ÁNADE FRISO

Longitud 21"

Peso 2 libras

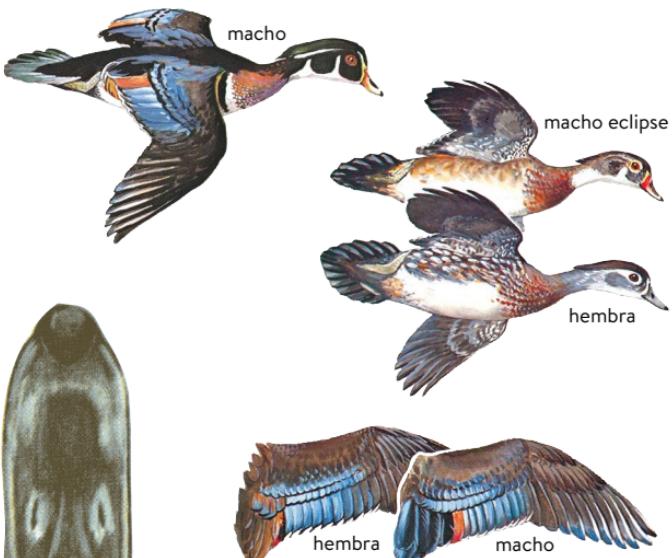


Usualmente llamados “pato de collar friso” o “pato grises”, los ánades frisos son unos de los primeros migrantes. Cosecha típica de Minnesota: 36.000.

## PATO DE LA FLORIDA

Longitud 18,5"

Peso 1,5 libras

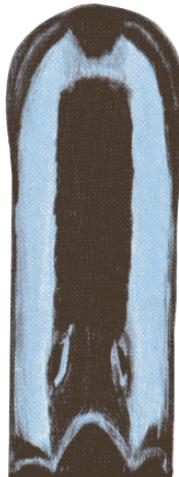


Encontrado en todas las vías migratorias; es más numeroso en las vías migratorias del Atlántico y del Mississippi. Cosecha típica en Minnesota: 125.000.

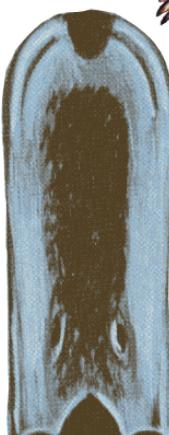
## ÁNADE RABUDO

Longitud 26"

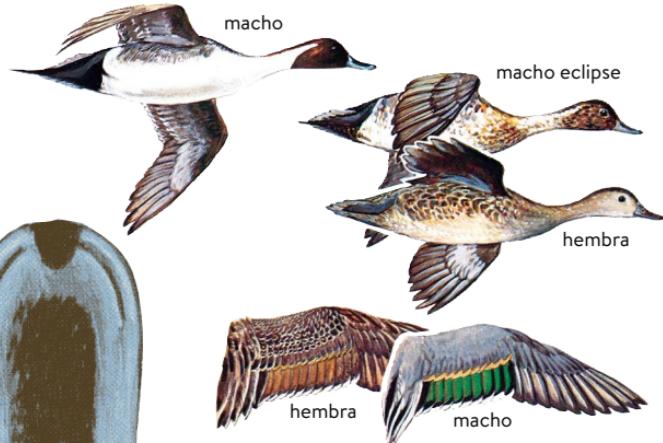
Peso 1,75 libras



macho



hembra

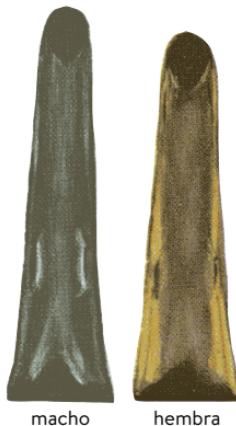


Estos patos utilizan las cuatro 4 vías migratorias pero son más abundantes en el oeste. Cosecha típica en Minnesota: 15.000.

## SERRETA CAPUCHONA

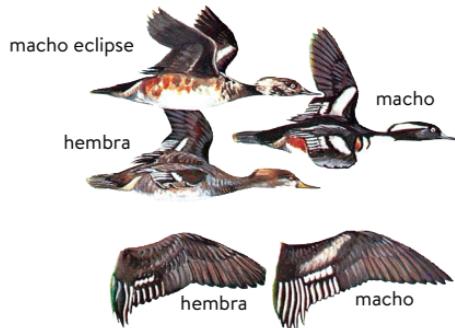
Longitud 18"

Peso 1,5 libras



macho

hembra



Usualmente divisados en parejas o en bandadas pequeñas. Cosecha típica de Minnesota: 9.000.

## PATO PORRÓN

Mayor:

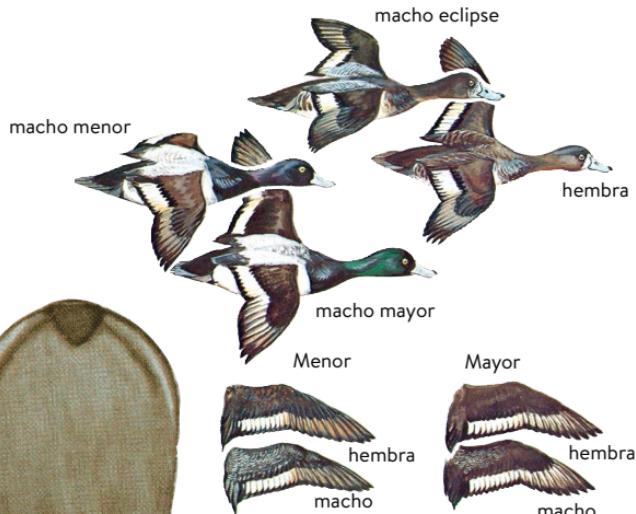
Longitud 18,5"

Peso 2 libras

Menor:

Longitud 17"

Peso 1,75 libras

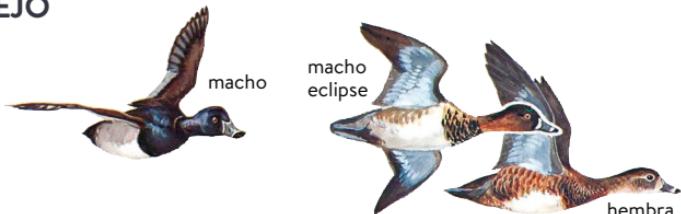


Excepto por las marcas en las alas, los patos porrones mayores y menores parecen casi idénticos en el campo. La población reproductora norteamericana ha aumentado recientemente. La cosecha de Minnesota está en niveles históricos bajos y solo promedia a cerca de 10.000 aves.

## PATO COLLAREJO

Longitud 17"

Peso 1,5 libras



Similar al pato porrón en apariencia pero encontrado con mayor frecuencia en pantanos y estanques boscosos. Bandadas de hasta 200.000 aves se reúnen al norte central de los refugios de Minnesota. Cosecha típica de Minnesota: 80.000.

## PATO COACOXTEL

Longitud 22"

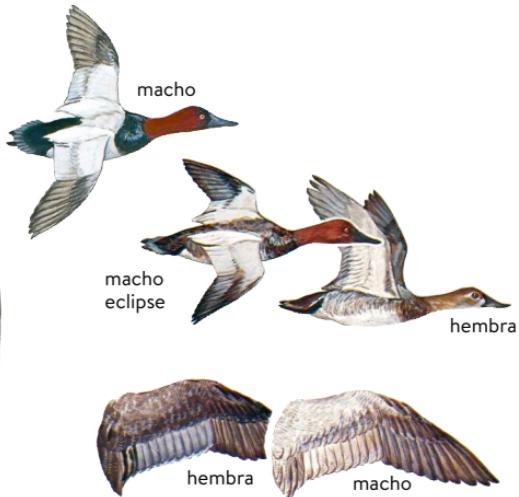
Peso 3 libras



macho



hembra

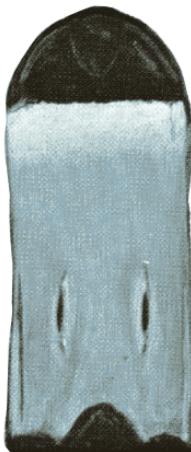


Tienden a aparecer en áreas de aguas abiertas. Normalmente tarde para comenzar hacia el sur. Cosecha típica de Minnesota: 3.000.

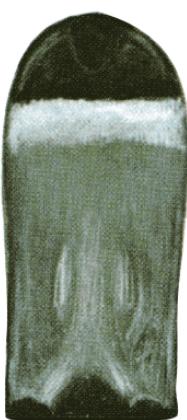
## PORRÓN DE CABEZA ROJA

Longitud 20"

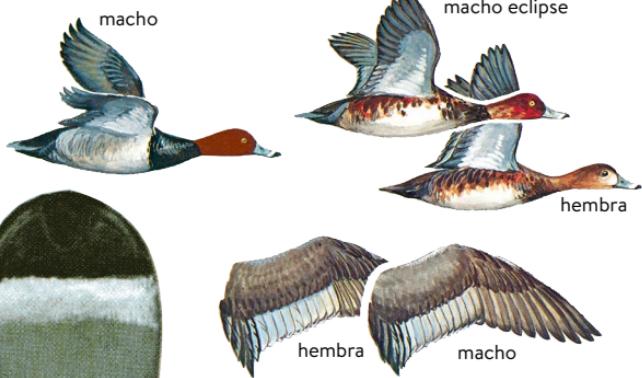
Peso 2,5 libras



macho



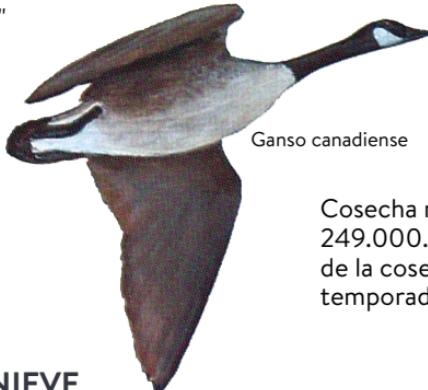
hembra



Se extienden de costa a costa con el mayor número de ejemplares en la vía migratoria central. Usualmente se encuentra asociados con los patos coacoxtles. Cosecha típica de Minnesota: 14.000.

## GANSO CANADIENSE

Longitud 25-43"



Ganso canadiense

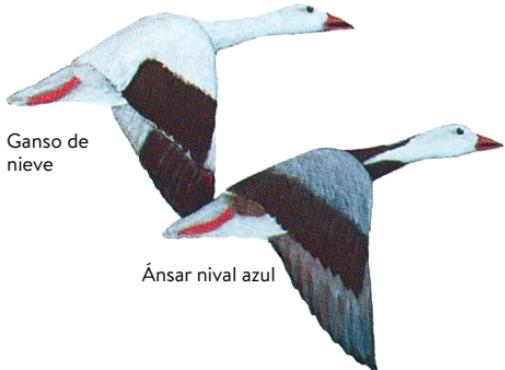
Cosecha media anual en Minnesota: 249.000. Aproximadamente el 36% de la cosecha se produce durante la temporada de septiembre.

## GANSO DE NIEVE

Longitud 25-38"

## GANSO AZUL DE LAS NIEVES

Longitud 25-30"

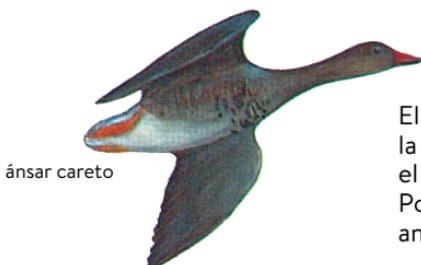


La "mancha negra" en el pico se encuentra sólo en los gansos de las nieves.

El ánsar nival "azul" es una variación del ánsar chico especie. Cosecha anual promedio de ganso de nieve y ganso azul de las nieves en Minnesota: 3,000.

## ÁNSAR CARETO

Longitud 25-30"



El pico rosáceo, la mancha blanca en la de la cabeza y las rayas oscuras en el vientre identifican a esta especie. Poco común en Minnesota, la media anual es de menos de 200 aves.

# ESCONDITES DE CAZA CON ACCESO FÁCIL

Los siguientes lugares cuentan con escondites para caza de patos o gansos diseñados para cazadores con movilidad reducida. Para más información, contacte a:

- Lac qui Parle WMA, 14047 20th St. NW, Watson, MN 56295;  
Número de teléfono: 320-734-4450
- Talcot Lake WMA, 40249 County Rd 7, Dundee, MN 56131;  
Número de teléfono: 507-873-5650
- Whitewater WMA, 15035 Hwy 74, Altura, MN 55910;  
Número de teléfono: 507-468-2248
- Thief Lake WMA, 42280 240th Ave NE, Middle River, MN 56737;  
Número de teléfono: 218-222-3747
- Roseau River WMA, 27952 400th St, Roseau, MN 56751;  
Número de teléfono: 218-463-1557

## REFUGIOS ESTATALES ABIERTOS PARA LA CAZA DE GANSOS

Condado	Refugio	Temporada abierta
Beltrami	Refugio de caza Bemidji (excepto lago Bemidji, lago Irving, río Mississippi y lago Stump)	Ganso temprano del 6 al 21 de sept.
Clay	Refugio de caza del condado de Clay	Ganso temprano del 6 al 21 de sept.
Dakota	Vermillion Highlands Research, Recreación y Área de gestión de vida silvestre (WMA, por sus siglas en inglés)	Ganso del 16 al 26 de dic.
Dodge	Refugio de caza Claremont	Caza de ganso
Douglas	Refugio de caza Evansville	Caza de aves acuáticas Ganso temprano del 6 al 21 de sept.
Freeborn	Refugio de caza Moscow	Caza de ganso
Isanti	Refugio de caza del lago Elizabeth Refugio de caza del lago German	Temporada temprana de ganso y jóvenes que participen únicamente en un programa de caza/aprendizaje designado.
Martin	Refugio de caza Mud-Bardwell Refugio de caza Lago Fox	Caza de ganso del 12 de oct. al 26 de dic. Caza de ganso del 25 de nov. al 26 de dic.
Nobles	Refugio de caza del lago Ocheda	Fin de semana de caza juvenil de aves acuáticas y temporada temprana de gansos del 6 al 21 de sept. Del 7 al 26 de dic.
Olmsted	Refugio de caza Rochester	Ganso temprano del 6 al 21 de sept.
Steele	Refugio de aves acuáticas Rickert excepto el Santuario de aves de caza y Área de gestión de vida silvestre Myron Buelow	Ganso temprano del 6 al 21 de sept.
Stevens	Refugio de aves acuáticas Harstad Slough	Ganso temprano del 6 al 21 de sept.
Watsonwan	Refugio de caza Saint James	Caza de ganso del 6 al 21 de sept.

# ÁREAS DE CAZA CONTROLADA

## Restricciones generales

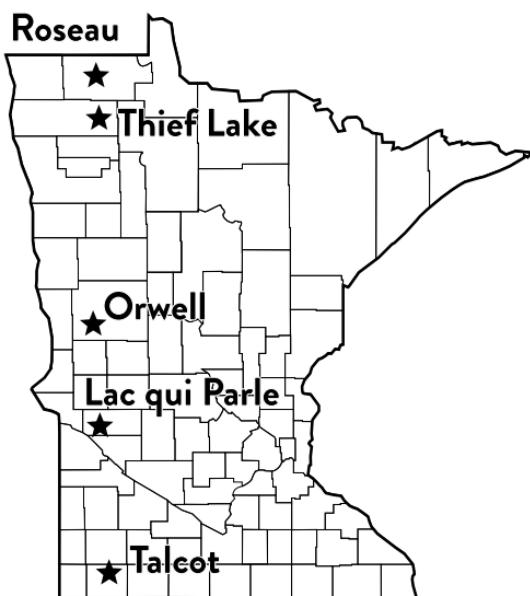
Las siguientes normas se aplican a los puestos de caza designados en los refugios de caza o las áreas de caza controlada en el Río Roseau, Lago Thief, Orwell, Lac qui Parle y Lago Talcot.

- Las estaciones de caza designadas se asignan por orden de llegada.
- Nadie puede ocupar ni estacionarse en una estación de caza entre las 10 p.m. y las 5 a.m.
- Se aplican todas las normas generales de las áreas de gestión de fauna y refugios estatales de caza, así como las normas de caza de aves acuáticas y de caza general a cazadores que utilizan escondites designados.
- No se puede dejar basura, desechos ni plumas en tierras públicas.
- No se permiten bebidas alcohólicas en ninguna estación de caza.

## Refugio de caza de Lac qui Parle (condados de Chippewa y Lac qui Parle)

La caza de aves acuáticas está permitida solo en las estaciones de caza designadas desde el 17 de octubre hasta el final de la temporada de gansos. No se puede cazar especies de caza menor que no sean aves acuáticas desde el 12 de octubre hasta el 30 de noviembre.

## Estaciones designadas para la caza de aves acuáticas



## Refugio de caza de Talcot Lake (condado de Cottonwood)

El Refugio de Caza del Lago Talcot está abierto a la caza de aves acuáticas en los puestos de caza designados durante la temporada del ganso canadiense.

- Se prohíbe la caza de aves acuáticas en o desde 1.5 millas de la autopista 62 de Minnesota y su derecho de paso a lo largo del límite sur del lago Talcot Lake Waterfowl Refuge (entre el límite del condado de Cottonwood al oeste y la County Highway 7 al este).
- El Refugio de Aves Acuáticas de Talcot Lake está cerrado a la caza de aves acuáticas, excepto para personas con discapacidad que cacen gansos en los puestos de caza designados.

## Zona de caza controlada de Thief Lake

El límite de la Zona de Caza Controlada del Lago Thief ha cambiado levemente. Se han colocado carteles en las áreas que han cambiado.

# Participe en un ÉXITO CRÍTICO



Esta placa de Hábitat Crítico (Critical Habitat) presenta una obra inédita del artista de vida silvestre de Minnesota, Les Kouba. Cuando adquiere cualquier placa de hábitat crítico de Minnesota, su contribución anual de \$30 se utiliza para igualar donaciones privadas en una proporción de \$2 por cada \$1 donado.

Call of the Moose Minnesota es una colaboración entre el Departamento de Recursos Naturales de Minnesota y Les Kouba Outdoors. Una parte de los ingresos por la venta de obras y productos licenciados de Call of the Moose apoya la gestión e investigación del alce del DNR.

[mndnr.gov](http://mndnr.gov)  
[leskoubaoutdoors.com](http://leskoubaoutdoors.com)

FAW\_0097\_2025

# RESUMEN DE LOS REGLAMENTOS FEDERALES

Además de las normas estatales, se aplican las siguientes reglas federales.

El siguiente contenido es un resumen. Cada cazador debe consultar las normas federales en el Título 50, Código de reglamentos Federales, parte 20.



## Métodos de caza ilegales

Se prohíbe cazar aves migratorias:

- Con una trampa, un cepo, una red, un rifle, una pistola, una pistola giratoria, una escopeta de calibre superior a 10, una escopeta de caño largo, una ametralladora, un anzuelo, un veneno, una droga, un explosivo o una sustancia estupefaciente.
- Desde una batea sumergible u otra estructura similar.
- Desde una embarcación a motor o a vela, a menos que se apague el motor o se enrolle la vela y el barco deje de estar en movimiento.
- Utilizando aves vivas como señuelos.
- Utilizando cantes de aves grabados o electrónicamente amplificados o sonidos o imitaciones de estos cantes o sonidos.
- Mientras se posea cualquier tipo de munición que no sea la aprobada como no tóxica. Se encuentra disponible en línea una lista de municiones aprobadas en: [fws.gov/story/2022-04/nontoxic-shot-regulations-hunting-waterfowl-and-coots-us](https://fws.gov/story/2022-04/nontoxic-shot-regulations-hunting-waterfowl-and-coots-us)
- Con una escopeta que pueda tener más de 3 cartuchos, a menos que la tape con una pieza de relleno que no se pueda quitar sin desmontar el arma.
- Desde cualquier vehículo motorizado, transporte terrestre impulsado por motor o aeronave.
- Con la ayuda de cebos o en o sobre una zona cebada cuando una persona sabe o debería saber razonablemente que la zona está o ha sido cebada. Se considera que una zona con cebo permanece como tal durante 10 días después de la retirada del cebo.

## Límites de posesión

Ninguna persona podrá poseer más aves de caza migratorias que el límite de posesión o el límite de posesión agregado, según lo que aplique.

## Límite de posesión en campo

No puede poseer más que el límite diario de aves de caza migratorias, estén etiquetadas o no, al transportarlas en su vehículo, su hogar, alojamiento, instalación de conservación, oficina postal o mediante un transportista común.

## Desperdicio intencional

Usted debe hacer un esfuerzo razonable para recuperar todas las aves migratorias de caza que mate o hiera, y de mantenerlas con usted mientras esté en el campo. Debe mantenerlas con usted en el campo. Toda ave herida que recupere debe ser sacrificada inmediatamente y contará dentro de su límite diario. No se pueden entregar aves a otra persona mientras esté en el campo, incluso si están etiquetadas.

## **Etiquetado**

No puede dejar aves de caza migratorias en ningún lugar ni con otra persona a menos que las etiquete con su firma, dirección, número de aves, especies y la fecha en que fueron cazadas.

## **Ahuyentar aves**

No se permite cazar aves de caza migratorias que hayan sido reunidas, ahuyentadas o perturbadas por un vehículo motorizado o un velero.

## **Extracción de vísceras**

No se puede extirpar las vísceras de aves migratorias por completo en el campo (excepto de palomas) antes de removerlas del mismo. Véase página 16.

## **Violación doble**

La violación de una reglamentación federal sobre aves de caza migratorias constituye también una violación de la normativa estatal.

## **Aves protegidas**

Es ilegal matar aves migratorias que no son de caza.

## **Para más información**

Si tiene preguntas adicionales, comuníquese con la División del Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los EE. UU.: U.S. Fish and Wildlife Service, 5600 American Blvd. W, Suite 990, Bloomington, MN 55437-1458, 612-713-5320.

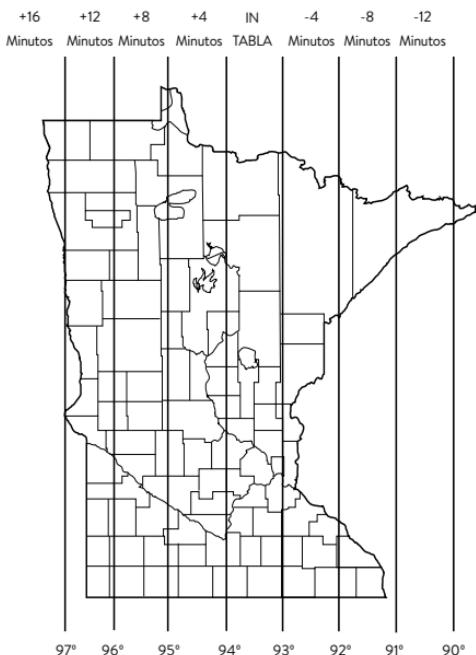
## **Refugios Nacionales de Vida Silvestre**

Algunas normas específicas pueden diferir de los reglamentos estatales. Consulte las normas de caza específicas para refugios en [fws.gov](http://fws.gov).

# HORARIO DE CAZA

El horario de caza para aves migratorias de caza es media hora antes del amanecer hasta el atardecer durante toda la temporada, excepto durante la temporada de cerceta cuando el horario de caza es desde el amanecer hasta el atardecer.

En el mapa del estado se muestran nueve zonas horarias de caza (a la derecha). Use los horarios de salida y puesta del sol en la tabla correspondiente a la zona llamada "En la tabla". Para otras zonas, ajuste la hora sumando o restando los minutos que se indican en la parte superior del mapa del estado.



Fuente: Observatorio Naval de los Estados Unidos (U.S. Naval Observatory)

**Úselo.**



Los cazadores de aves acuáticas tienen más posibilidades de ahogarse en un accidente por el vuelco de una embarcación patos que por resultar heridos accidentalmente en un percance con arma de fuego.

Para obtener un folleto gratuito sobre a seguridad de las embarcaciones comuníquese con el Minnesota DNR. Llamando al 888-MINNDNR o por correo electrónico a [info.dnr@state.mn.us](mailto:info.dnr@state.mn.us)

**mn** DEPARTMENT OF  
NATURAL RESOURCES

## Tabla de amanecer/atardecer

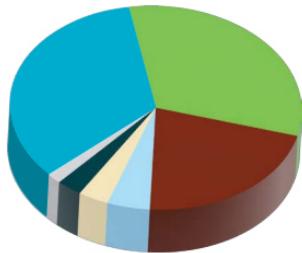
Los horarios indicados en la tabla pueden variar según la ubicación específica. Para conocer el horario exacto en su zona verifique en línea en [www.dnr.state.mn.us/sunrise-sunset](http://www.dnr.state.mn.us/sunrise-sunset)

Fecha	Sept. Amanecer	Sept. Atardecer	Oct. Amanecer	Oct. Atardecer	Nov. Amanecer	Nov. Atardecer	Dic. Amanecer	Dic. Atardecer
1	6:35	7:51	7:11	6:54	7:51	6:02	7:31	4:33
2	6:36	7:49	7:12	6:52	7:52	6:00	7:32	4:33
3	6:37	7:47	7:13	6:51	6:54	5:00	7:33	4:33
4	6:38	7:45	7:14	6:49	6:55	4:58	7:34	4:32
5	6:39	7:44	7:16	6:47	6:57	4:57	7:35	4:32
6	6:41	7:42	7:17	6:45	6:58	4:55	7:36	4:32
7	6:42	7:40	7:18	6:43	7:00	4:54	7:37	4:32
8	6:43	7:38	7:19	6:41	7:01	4:53	7:38	4:32
9	6:44	7:36	7:21	6:40	7:02	4:51	7:39	4:32
10	6:45	7:34	7:22	6:38	7:04	4:50	7:40	4:32
11	6:47	7:32	7:23	6:36	7:05	4:49	7:41	4:32
12	6:48	7:30	7:25	6:34	7:06	4:48	7:42	4:32
13	6:49	7:28	7:26	6:32	7:08	4:47	7:43	4:32
14	6:50	7:27	7:27	6:31	7:09	4:46	7:44	4:32
15	6:51	7:25	7:28	6:29	7:10	4:45	7:44	4:32
16	6:53	7:23	7:30	6:27	7:12	4:44	7:45	4:32
17	6:54	7:21	7:31	6:25	7:13	4:43	7:46	4:33
18	6:55	7:19	7:32	6:24	7:14	4:42	7:46	4:33
19	6:56	7:17	7:34	6:22	7:16	4:41	7:47	4:33
20	6:57	7:15	7:35	6:20	7:17	4:40	7:48	4:34
21	6:59	7:13	7:36	6:19	7:18	4:39	7:48	4:34
22	7:00	7:11	7:38	6:17	7:20	4:39	7:49	4:35
23	7:01	7:09	7:39	6:16	7:21	4:38	7:49	4:35
24	7:02	7:08	7:40	6:14	7:22	4:37	7:50	4:36
25	7:03	7:06	7:42	6:12	7:24	4:36	7:50	4:37
26	7:05	7:04	7:43	6:11	7:25	4:36	7:50	4:37
27	7:06	7:02	7:44	6:09	7:26	4:35	7:51	4:38
28	7:07	7:00	7:46	6:08	7:27	4:35	7:51	4:39
29	7:08	6:58	7:46	6:07	7:28	4:34	7:51	4:39
30	7:09	6:56	7:48	6:05	7:30	4:34	7:51	4:40
31			7:50	6:03			7:51	4:41

# Cómo invertimos sus contribuciones

Los dólares de las licencias mejoran la pesca, la cacería, la vida silvestre y el hábitat para crear y mantener oportunidades de recreación al aire libre.

## Cómo el DNR gasta un dólar de licencia



- › Pesquerías: 34.4 centavos
- › Fauna: 29.8 centavos
- › Oficiales de conservación: 24.4 centavos
- › Agua limpia: 5.7 centavos
- › Procesamiento de licencias: 3.3 centavos
- › Rampa para embarcaciones: 1.5 centavos
- › Bosques sostenibles - 1 centavo

Para más información visite:  
[mndnr.gov/LicenseDollarsAtWork](http://mndnr.gov/LicenseDollarsAtWork)

## LLÁMENOS

**Hay intérpretes disponibles para responder a todas sus preguntas.**

Licencia, titulación y registro: de lunes a viernes de 8 de la mañana a 4:30 de la tarde.

Información general: de lunes a viernes de 8 a.m. a 6 p.m.,  
sábados de 8 de la mañana – 4:30 de la tarde.

888-MINNDNR (646-6367) o 651-296-6157

[info.dnr@state.mn.us](mailto:info.dnr@state.mn.us)



@mnfishwildlife



@mndnr



@minnesotadnr

## DENUNCIE A LOS CAZADORES FURTIVOS

Línea directa las 24 horas, 800-652-9093



**DEPARTMENT OF  
NATURAL RESOURCES**

500 Lafayette Road  
St. Paul, MN 55155-4040  
888-MINNDNR (646-6367) o 651-296-6157  
[mndnr.gov](http://mndnr.gov)

El DNR de Minnesota prohíbe la discriminación en sus programas y servicios por motivos de raza, color, credo, religión, origen nacional, sexo, estado civil o familiar, discapacidad, estado de asistencia pública, edad, orientación sexual y actividad en comisiones locales de derechos humanos. Las personas con discapacidad que necesiten una adaptación razonable para acceder o participar en los programas y servicios del DNR, incluidas aquellas que deseen solicitar este documento en un formato alternativo, deben comunicarse con el Coordinador del Título II de la ADA del DNR en [info.dnr@state.mn.us](mailto:info.dnr@state.mn.us) o al 651-296-6157. Aceptamos llamadas de los usuarios del Servicio de Retransmisión de Telecomunicaciones (TRS). Para asistencia en otros idiomas, llame al 651-296-6157 o al 888-MINNDNR (646-6367). Las consultas sobre discriminación deben enviarse a: Minnesota DNR, 500 Lafayette Road, St. Paul, MN 55155-4049.

© 2025, State of Minnesota, Department of Natural Resources.

Publicación impresa con tinta vegetal. Por favor recicle.

FAW\_0062\_25

## OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO DE MINNESOTA



**REGÍSTRESE PARA VOTAR**

[www.sos.state.mn.us/elections-voting](http://www.sos.state.mn.us/elections-voting)

# CWD: oportunidades estatales para analizar su ciervo



## Muestreo obligatorio

El envío de muestras para detección de la enfermedad de desgaste crónico (CWD, Chronic Wasting Disease) es obligatorio en todas las zonas de CWD durante el primer fin de semana de la temporada A de caza con armas de fuego (8 y 9 de noviembre).

En las zonas de gestión y vigilancia de CWD, los cazadores deben entregar una muestra de ciervos de 1 año o más dentro de las 24 horas posteriores a la caza de la temporada A. Habrá estaciones de muestreo, con personal o de autoservicio, disponibles en ambas zonas.

## Muestreo en colaboración

El DNR ha establecido alianzas con taxidermistas y otros socios para recolectar muestras de los ciervos que dejen los cazadores. Estos socios extraerán las muestras y las enviarán al DNR. Los servicios adicionales que preste el socio pueden tener un costo. Los resultados se publicarán en línea. Encuentre la lista de socios escaneando el código QR o en: [mndnr.gov/cwd/cwd-testing.html](http://mndnr.gov/cwd/cwd-testing.html)



## Muestreo por correo

El DNR ofrece kits gratuitos que incluyen instrucciones, formularios y bolsas plásticas para enviar una muestra por correo. Los cazadores que usen esta opción deberán extraer el ganglio linfático del ciervo, proporcionar la ubicación de la caza y su información de contacto, y enviar el kit a la empresa de envíos. Los kits pueden solicitarse escaneando el código QR o en línea en [mndnr.gov/cwd/cwd-testing.html](http://mndnr.gov/cwd/cwd-testing.html). También se puede consultar en línea una lista de oficinas de vida silvestre donde obtenerlos. Los cazadores en todo el estado pueden utilizar el programa de muestreo por correo, independientemente de la ubicación de la caza. Las etiquetas de envío para kits recibidos antes del 1 de noviembre de 2024 no son válidas. Solicite una nueva etiqueta de envío en el sitio web indicado anteriormente. Cualquier kit recibido después del 1 de noviembre de 2024 sigue siendo válido este año.

